

20 ^a SESION DE LA FIAB

ZAGREB (Yugoslavia) - septiembre 1954

S. VEZ JUGOSLAVIA BIBLIOTEKĀRA
Federativne Narodne Republike Jugoslavije
UNION DES ASSOCIATIONS DES BIBLIOTHECAIRES
De la République Fédérative Populaire de Yougoslavie

Broj

170

26. IV.

1954. god.

ZAGREB

Mesdames, Messieurs,
Chers Collègues,

La XX^e Session du Conseil de la Fédération internationale des Associations de bibliothécaires aura lieu à Zagreb du 27 septembre au 1^{er} octobre 1954.

Nous vous prions de bien vouloir demander à tous vos membres qui ont l'intention d'assister à la Session, comme délégués ou comme observateurs, de remplir le bulletin ci-inclus et de le retourner aussitôt que possible, mais au plus tard jusqu'au 15 juin 1954, à l'Union des Associations des bibliothécaires de la RPF de Yougoslavie, Zagreb, Bibliothèque universitaire, Marulićev trg 21.

Ce bulletin donne deux possibilités de paiement (mentionnées sous 1 et 2) qui sont également recommandables. Mais si quelqu'un de vos membres ne veut pas choisir ni l'une ni l'autre, il pourrait payer comptant les frais d'hôtel. Les membres qui choisissent de payer comptant remplissent aussi le bulletin et barrent les deux possibilités de paiement y mentionnées. Puisque dans ce cas-là notre Union réserve les chambres et prend sur soi-même la responsabilité à l'égard de l'hôtel, nous vous serions bien obligé de faire prévenir vos membres de nous informer de leurs révocations éventuelles jusqu'au 15 aout au plus tard.

Ci-joint vous trouverez une liste des hôtels à Zagreb et leurs prix d'après laquelle vos membres pourront choisir l'hôtel où ils veulent descendre, et les prix qu'ils seront disposés à payer.

Si d'autres dates ne soient pas données toutes les chambres seraient réservées à partir du 26 septembre 1954. Nous vous prions d'en avertir vos membres.

Nous désirons vous informer d'avance qu'on prévoit une excursion à Ljubljana, Bled et Bohinj (deux lacs dans les Alpes Slovènes) le jour après la clôture de la Session (le 2 octobre). Les participants devraient prendre le train jusqu'à Ljubljana et continuer ensuite par autobus jusqu'à Bled et Bohinj. Les frais d'excursion comprennent le prix de billet Zagreb-Ljubljana et le déjeuner à Bled; les autobus seront mis gratuitement à la disposition des participants par l'Association des bibliothécaires de Slovénie. Comme les autobus doivent être réservés à temps, demandes de participation devraient être envoyées à notre Union jusqu'au 15 juin au plus tard.

Veuillez agréer, chers Collègues, l'expression de nos sentiments les plus distingués.



Jelle Altinić

International Federation of Library Associations
Fédération Internationale des Associations de Bibliothécaires
Internationaler Verband der Bibliothekar-Vereine

Genève, le 28 avril 1954
a.b.s. Bibliothèque des Nations Unies

Messieurs et chers collègues,

Nous avons l'honneur de vous informer que la 20ème session du Conseil de la FIAB se tiendra à Zagreb du 27 septembre au 1er octobre 1954. Le programme vous est envoyé ci-joint. Nous espérons que votre Association sera représentée vu que l'ordre du jour contient plusieurs points importants pour le développement de la collaboration entre bibliothèques et que des décisions importantes devront être prises. En particulier, nous aurons à considérer les questions que pose la participation des bibliothécaires au Congrès international des Bibliothèques et des Centres de documentation ainsi que le programme du 3ème Congrès international des Bibliothèques qui tous deux doivent siéger à Bruxelles en septembre 1955 et qui, comme vous le savez, sont les premières grandes manifestations de ce genre qui se tiendront depuis la guerre.

Nous vous serons reconnaissants de vouloir bien donner le plus tôt possible au Secrétariat de la Fédération, p. adr. Bibliothèque des Nations Unies, Genève, les noms des délégués de votre Association qui prendront part aux travaux du Conseil.

Nous espérons que vous présenterez à notre session le rapport annuel de votre Association et nous nous permettons de vous rappeler par la note ci-jointe la résolution prise à ce sujet en 1932.

Vous trouverez ci-joint l'indication de la cotisation due par votre Association que nous vous serions reconnaissants de verser au Secrétariat.

Veuillez agréer, Messieurs et chers collègues, l'expression de nos sentiments dévoués.

P. Barny

Président

T. P. S

Secrétaire général

Associacion nacional de Bibliotecarios,
Archiveros y Arqueologos
Paseo de Calvo Sotelo, 20
MADRID

Bien que la valeur des Actes du Conseil de la FIAB soit généralement reconnue, en particulier comme source d'information régulière sur le développement des bibliothèques dans le monde, une certaine critique s'est formulée au sujet des rapports nationaux dont le contenu est très variable. Bien que des différences aient sans doute leur origine dans la position différente qu'occupent les bibliothèques dans les divers pays, il semble que certains rapports pourraient être plus complets sans toutefois être rendus trop volumineux, étant donné que les Actes, pour des raisons budgétaires, ne devraient pas dépasser leur volume actuel.

Il semble donc utile de rappeler à ce sujet les propositions suivantes adoptées à la 5e session du Comité international des bibliothèques en 1932 et publiées dans les Actes, volume IV, aux pages 42-43 :

"Le Comité prie les Associations qui lui font parvenir des rapports d'établir ceux-ci d'après les points de vue suivants :

A. Bibliothèques

- 1) Nouveaux bâtiments, adaptation, réorganisation
- 2) Législation des bibliothèques

B. Publications

- 1) Catalogues de bibliothèques
- 2) Publications bibliographiques
- 3) Guides de bibliothèques

C. Bibliothécaires

- 1) Changements dans le personnel dirigeant
- 2) Législation ayant une importance du point de vue de la profession de bibliothécaire

D. Rôle des bibliothèques dans la vie publique

Collaboration des bibliothèques avec d'autres organisations (p.ex. éducation post-scolaire, etc.)
Les rapports sur ce point pourront aussi inclure la collaboration avec les bibliothèques spécialisées, les centres de documentation, etc."

Fédération Internationale des Associations de Bibliothécaires
International Federation of Library Associations
Internationaler Verband der Bibliothekar-Vereine
Federazione Internazionale delle Associazioni di Bibliotecari
Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios

CONSEIL DE LA FIAB

XX SESSION

IFLA COUNCIL

Lundi 27 septembre — Vendredi 1^{er} octobre 1954

Monday 27th September — Friday 1st October 1954

ZAGREB

Club syndical « Mirko Kljaić »
(Jurišićeva 1)

PROGRAMME

LUNDI 27 SEPTEMBRE 1954

9-10 h. 1. Inscriptions des participants

10 h. 2. Communications du Bureau exécutif.

10 h. 30 3. RÉUNION DES COMMISSIONS

a) Bibliothèques parlementaires.

b) Périodiques et publications en série.

15 h. 3. RÉUNION DES COMMISSIONS (suite)

c) Statistique des bibliothèques et de la production nationale des imprimés.

d) Bibliothèques d'hôpitaux.

11 h. et 15 h. 4. Bibliothèques des arts du spectacle.

MARDI 28 SEPTEMBRE 1954

9 h. 30 3. RÉUNION DES COMMISSIONS (suite)

e) Echange de publications universitaires et scientifiques.

f) Règles de catalogue.

15 h. 3. RÉUNION DES COMMISSIONS (suite)

g) Prêt international.

h) Conservation, catalogage, reproduction des fonds et documents anciens.

17 h. SÉANCE DU BUREAU EXÉCUTIF

5. Discussion des statuts du Comité de liaison et collaboration avec d'autres organisations.

MERCREDI 29 SEPTEMBRE 1954

9 h. 30 **SÉANCE D'OUVERTURE**

6. Souhaits de bienvenue.
7. Discours d'ouverture du Président.
8. Rapport du Secrétaire général.
9. Rapport financier.
10. Rapport FID.
11. Rapport UNESCO.
12. Les bibliothèques et l'assistance technique.
13. Statuts du Comité de liaison.

15 h. **SÉANCE PLÉNIÈRE**

15. Collaboration avec les autres organisations :
Bibliothèques techniques (rapport M. Hemlin).
Bibliothèques médicales (rapport Mrs. Cunningham).
Bibliothèques des arts du spectacle (rapport M. Veinstein).
16. Congrès international et Conseil 1955.

11 h. 30 14. **CONFÉRENCE SUR LES BIBLIOTHÈQUES YOUGOSLAVES**

17 h. 17. **SÉANCE DU BUREAU EXÉCUTIF**

JEUDI 30 SEPTEMBRE 1954
SÉANCES PLÉNIÈRES

- 9 h. 30 18. Réunion de la Section des bibliothèques nationales et universitaires.
a) Rapport M. Brummel (Séance commune avec la Commission des catalogues collectifs).
b) Rapport M. Kleberg.

- 15 h. 19. Réunion de la Section des bibliothèques de lecture publique. (Rapport Mr. McColvin).

VENDREDI 1^{er} OCTOBRE 1954
SÉANCES PLÉNIÈRES

- 9 h. 30 20. Rapports, résolutions, communications des sections et commissions.
21. Normalisation.
22. Congrès international et Conseil 1955.

- 15 h. 23. Communications des Représentants des Associations membres.
24. Prochaines réunions.
25. Clôture.

SAMEDI 2 OCTOBRE 1954

Eventuellement visite à Ljubljana.

MANIFESTATIONS PRÉVUES

MERCREDI 29 SEPTEMBRE 1954

- 19 h. Ouverture de l'Exposition des livres et manuscrits yougoslaves rares et anciens à la Bibliothèque Universitaire, suivie d'une réception à la Bibliothèque Universitaire.

JEUDI 30 SEPTEMBRE 1954

- 19 h. 30 Représentation à l'Opéra de Zagreb.

VENDREDI 1^{er} OCTOBRE 1954

- Réception par M. Holjevac, Président du Conseil Municipal de la Ville de Zagreb.

Note: Pour la question du logement et toutes formules de voyage, s'adresser avant le 15 juin au Savez Društava Bibliotekara (Union des Associations des Bibliothécaires de la RFP de Yougoslavie) Marulićev trg 21, Zagreb.

XX^e SESSION DU CONSEIL DE LA FEDERATION INTERNATIONALE
DES ASSOCIATIONS DE BIBLIOTHECAIRES
du 27 septembre au 1er octobre 1954

UNION DES ASSOCIATIONS DES BIBLIOTHECAIRES
DE LA RPF DE YUGOSLAVIE
BIBLIOTHEQUE UNIVERSITAIRE

ZAGREB
Marulicev trg 21
YUGOSLAVIE

J'ai l'intention de participer à la Session mentionnée ci-dessus

Nom et prénom (en caractères d'imprimerie)

Position officielle

Adresse (en caractères d'imprimerie)

Avec moi arrive(nt) . . . personne(s), au total . . . personne(s) et j'ai besoin de:

a) . . . chambre(s) de deux lits à l'hôtel . . . avec
salle de bains¹⁾ (prix . . .), sans salle de bains
(prix . . .), avec la pension entière (prix . . .),
sans pension pour . . . jours

b) . . . chambre(s) d'un lit à l'hôtel . . . avec salle
de bains¹⁾ (prix . . .), sans salle de bains (prix . . .),
avec la pension entière (prix . . .), sans pension
pour . . . jours

Je désire de réserver aussi . . . petit(s) déjeuner(s) dans le
même hôtel (prix . . .), . . . déjeuner(s) dans le même hôtel
(prix . . .)

Après avoir reçu votre avis que la(les) chambre(s) est(sont)
réservée(s) mais au plus tard jusqu'au 1^{er} juillet 1954, je
verserai le total (en dollars américains ou en valeurs natio-
nales) pour tous les services commandés par moi:

1) chez une agence touristique²⁾ qui en informera tout
de suite le bureau touristique "Putnik" à Zagreb³⁾
2) par l'intermédiaire de la banque . . . qui assignera
le montant à la Narodna banka FNRJ (Banque nationale de la
RPF de Yougoslavie), Succursale 407, Zagreb, le compte "Putnik".
Je vous enverrai l'avis de paiement jusqu'au terme préfix.⁴⁾

Date Signature

1) Un nombre limité de chambres avec salles de bains particu-
lières est à la disposition

2) L'agence touristique après avoir reçu le versement donnera
des bons pour couvrir les frais à Zagreb

3) La réservation sera valable dès que "Putnik" à Zagreb
reçoit l'avis de paiement

4) La réservation sera valable dès que l'Union des Associa-
tions des bibliothécaires à Zagreb reçoit l'avis de
paiement